

NAVODILO ZA UPORABO

QUINAX 0,15 mg/ml kapljice za oko, raztopina natrijev azapentacen polisulfonat

Pred začetkom uporabe natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!

- **Navodilo shranite.** Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- **Če imate dodatna vprašanja,** se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.
- Zdravilo je bilo predpisano vam osebno in **ga ne smete dajati drugim.** Njim bi lahko celo škodovalo, čeprav imajo znake bolezni, podobne vašim.
- **Če opazite katerikoli neželeni učinek,** se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite katerekoli neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu.

Navodilo vsebuje:

1. **Kaj je zdravilo QUINAX in za kaj ga uporabljamo**
2. **Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo QUINAX**
3. **Kako uporabljati zdravilo QUINAX**
4. **Možni neželeni učinki**
5. **Shranjevanje zdravila QUINAX**
6. **Vsebina pakiranja in dodatne informacije**

1. Kaj je zdravilo QUINAX in za kaj ga uporabljamo

QUINAX je zdravilo za katarakto. Deluje tako, da upočasni ali preprečuje napredovanje motnosti očesne leče.

Katarakta je motnost naravne očesne leče, dela očesa, ki je odgovoren za zbiranje svetlobe in nastanek jasnih in ostrih slik. Katarakta povzroča napredujočo, nebolečo izgubo vida.

2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo QUINAX

Ne uporabljajte zdravila QUINAX:

- **če ste alergični** na natrijev azapentacen polisulfonat ali katerokoli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6).

Opozorila in previdnostni ukrepi

- Pred začetkom uporabe zdravila QUINAX se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.
- Zdravilo QUINAX uporabljajte le za vkapanje v oko (oči).
- **Če nosite mehke kontaktne leče.** Ne uporabljajte kapljic za oko pri vstavljenih lečah. Po vkapanju kapljic **počakajte 10 do 15 minut**, preden si leče spet vstavite v oko.

Otroci in mladostniki

Varnost in učinkovitost zdravila QUINAX pri otrocih, mlajših od 18 let, še nista dokazani. Če ste **mlajši od 18 let**, ne uporabljajte zdravila QUINAX.

Druga zdravila in zdravilo QUINAX

Obvestite zdravnika ali farmacevta, če jemljete, ste pred kratkim jemali ali pa boste morda začeli jemati katerokoli drugo zdravilo.

Če uporabljate tudi druge kapljice za oko ali mazila za oko, jih uporabite z razmikom **najmanj 5 minut**. Mazila za oko uporabite nazadnje

Nosečnost, dojenje in plodnost

Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, preden vzamete to zdravilo.

Ker o uporabi zdravila QUINAX med nosečnostjo ni podatkov, tega zdravila ne priporočamo, če ste ženska v rodni dobi in ne uporabljate učinkovite kontracepcije, če ste noseči ali dojite.

Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev

Lahko se zgodi, da bo po uporabi zdravila QUINAX vaš vid nekaj časa zamegljen. **Ne vozite in ne upravljajte s stroji, dokler ta učinek ne mine.**

Pri oceni sposobnosti za vožnjo morate upoštevati tudi stopnjo katarakte.

Zdravilo Quinax vsebuje parahidroksibenzoata in tiomersal

Konzervansi v zdravilu Quinax (parahidroksibenzoata in tiomersal) lahko povzročijo **alergijske reakcije** (lahko zapoznele alergijske reakcije na parahidroksibenzoate).

3. Kako uporabljati zdravilo QUINAX

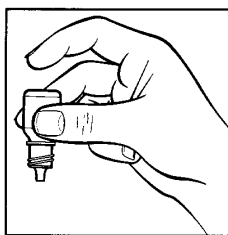
Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte zdravnikova navodila. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

Priporočeni odmerek zdravila je **dve kapljici** v oko ali oči **tri do petkrat na dan**. Zdravnik vam bo povedal, kako dolgo bo trajalo zdravljenje.

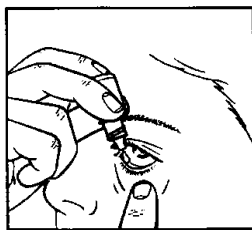
Zdravilo QUINAX uporabljajte **le** za oči.

Nadaljevanje na naslednji strani >

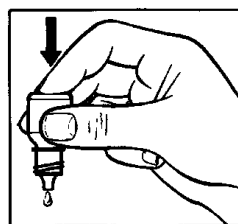
3. Kako uporabljati zdravilo QUINAX (nadaljevanje)



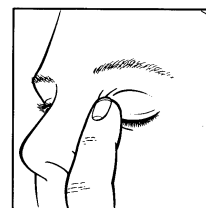
1



2



3



4

Koliko zdravila uporabiti

< glejte 1. stran

1. Vzemite kapalni vsebnik zdravila QUINAX in ogledalo.
2. Umijte si roke.
3. Odvijte zaporko.
4. Kapalni vsebnik držite obrnjeno navzdol, in sicer s palcem in sredincem (slika 1).
5. Nagnite glavo nazaj. S čistim prstom potegnite veko navzdol, tako da med veko in očesom nastane žepek, kamor boste vkapali kapljice (slika 2).
6. Vrh kapalnega vsebnika približajte očesu. Če vam pomaga, uporabite ogledalo.
7. **Ne dotikajte se očesa, veke, kože v bližini ali drugih površin s kapalko**, saj lahko pride do okužbe kapljic.
8. Z rahlim pritiskom kazalca na dno obrnjenega kapalnega vsebnika vsakokrat iztisnite po eno kapljico zdravila QUINAX (slika 3).
9. Po uporabi zdravila QUINAX spustite spodnjo veko, zaprite oko in rahlo s prstom pritisnite na očesni kot ob nosu (slika 4). Tako **boste preprečili, da bi zdravilo QUINAX prišlo v druge dele telesa**.
10. Če uporabljate kapljice v obeh očesih, ponovite te korake tudi na drugem očesu.
11. Takoj po uporabi kapalni vsebnik spet tesno zaprite z zaporko.
12. **Uporabljajte le en kapalni vsebnik naenkrat.**

- Če kapljica zgreši oko, poskusite ponovno.
- Če ste pozabili vzeti zdravilo QUINAX, nadaljujte z naslednjim odmerkom po načrtu. Vendar, če je že skoraj čas za naslednji odmerek, preskočite izpuščen odmerek in nadaljujte z rednim režimom odmerjanja. **Ne uporabite dvojnega odmerka, da bi nadomestili izpuščenega.**
- Če ste uporabili večji odmerek zdravila QUINAX, kot bi smeli, ga vsega izperite s toplo vodo. Ne uporabite dodatnih kapljic, dokler ni čas za naslednji odmerek.
- Če uporabljate tudi druge kapljice za oko ali mazila za oko, jih uporabite z razmikom najmanj 5 minut. Mazila za oko uporabite nazadnje.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom.

4. Možni neželeni učinki

Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

Naslednje neželene učinke so opazili pri uporabi zdravila QUINAX:

Zelo redki neželeni učinki (pojavijo se lahko pri največ 1 od 10.000 bolnikov):

Učinki na oko: draženje očesa

Neznana pogostnost (pogostnosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti):

Učinki na oko: očesna bolečina, povečano nastajanje solz, rdečina očesa, suho oko, boleznine mrežnice

To zdravilo **vsebuje tiomersal** kot konzervans in zaradi njega boste lahko imeli **alergijsko reakcijo**. Če imate kakršnekoli znane alergije, to povejte svojemu zdravniku.

Če opazite katerikoli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu.

5. Shranjevanje zdravila QUINAX

- Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
- Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na škatli in na kapalnem vsebniku poleg oznake EXP. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca.
- Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
- Ne shranjujte v hladilniku.
- Vsebnik shranjujte tesno zaprt.
- **Kapalni vsebnik zavržite 4 tedne po tem, ko ste ga prvič odprli, čeprav morda še niste porabili vsebine.** S tem boste preprečili okužbe. Na škatlo napišite datum, ko ste odprli kapalni vsebnik.
- Zdravila ne smete odvreči v odpadno vodo ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne potrebujete več, se posvetujte s farmacevtom. Takšni ukrepi pomagajo varovati okolje.

6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

Kaj vsebuje zdravilo QUINAX

- Zdravilna učinkovina je natrijev azapentacen polisulfonat 0,15 mg/ml.
- Pomožne snovi so borova kislina (E284), boraks (E285), kalijev klorid (E508), metilparahidroksibenzoat (E218), propilparahidroksibenzoat (E216), tiomersal in prečiščena voda. Za ohranjanje normalne kislosti (pH vrednosti) so dodane majhne količine natrijevega hidroksida ali klorovodikove kisline ali oboje.

Izgled zdravila QUINAX in vsebina pakiranja

QUINAX je tekočina (bistra, vijolično rdeča raztopina), ki je na voljo v pakiranjih s 15 ml kapalnim vsebnikom, ki je varen za otroke (DROP-TAINER), z navojno zaporko, pri kateri je vidno prvo odpiranje.

Način in režim izdaje zdravila

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom in izdelovalec

SA Alcon-Couvreur NV
Rijksweg 14
B-2870 Puurs
Belgija

Za vse morebitne nadaljnje informacije o tem zdravilu se lahko obrnete na predstavništvo imetnika dovoljenja za promet z zdravilom:

Alcon d.o.o.
Bleiweisova cesta 30
1000 Ljubljana
Slovenija

Navodilo je bilo nazadnje revidirano 27.10.2014.